

尊者善和因緣

釋厚觀（福嚴推廣教育班，2017.9.30）

各位法師、各位居士，大家好！

今天跟大家分享一則佛典故事，這故事出自《根本說一切有部毘奈耶雜事》，在《大正藏》第24冊221頁中欄到223頁上欄。

過去在憍閃毘有一位長者名叫大善，性格柔和，他的妻子懷孕，舍利弗尊者觀察到腹中的胎兒未來將會接受度化證得殊勝的道果，因此尊者來到他們家。

這位長者向來對三寶深具信心，便請求舍利弗尊者授予三歸依及五戒，從此之後舍利弗便經常到他們家。當時舍利弗尊者獨來獨往，沒有侍者，到了長者家，長者便問：「尊者！為什麼您獨來獨往，沒有侍者呢？」

舍利弗回答說：「居士！我又怎麼能從草叢中得到侍者呢？只能從你們這些地方才能得到侍者啊。」

長者便回答說：「聖者！如果是這樣的話，我的妻子正懷孕中，如果日後生下兒子，便交給尊者作為您的侍者吧！」

舍利弗回應說：「居士！祝福您的兒子無病苦。」然後就離開了。

長者的妻子經過八、九個月之後生下一名男孩，相貌清瘦但聲音柔和優雅。生下來滿二十一天後，長者便召集宗親舉辦歡慶會。父親抱著兒子請大家幫忙取名字，大家討論後說：「這個小孩相貌清瘦、聲音和雅，又是大善長者的兒子，應當為這個孩子取名叫善和。」後來，善和逐漸長大到童年。

舍利弗尊者到了乞食的時間，搭衣持鉢，進入憍閃毘城，次第乞食來到大善長者家。長者見到舍利弗尊者後，便說：「善來！」合掌頂禮舍利弗尊者雙足後，便取鉢盛滿殊勝美妙的糕餅、蔬果飲食，供養舍利弗尊者。

善和童子看著舍利弗尊者，舍利弗尊者便顯相使長者回憶過去的承諾。長者就對兒子說：「你在母親腹中還沒有生下來之前，我就已經把你布施給尊者作弟子，你現在可以跟隨尊者離開了。」

由於這是善和童子的最後身，下一生不會再來輪迴受生了，因此很容易捨棄世俗，立即跟隨舍利弗回到尊者住處。尊者就讓善和出家。善和後來受具足戒，如法受持、體悟理解後，便精進努力苦行絲毫不厭倦，斷除一切煩惱得阿羅漢果。

那時善和比丘吟詠諷誦，以音聲讚誦經法，聲音清徹響亮上通梵天。

有無數的眾生聽到他的聲音之後，都種下解脫分善根，乃至畜生道等有情眾生，聽到善和的聲音，都非常專心聽他美妙的音聲。

當時，世尊集合大眾便宣告：「比丘們！在佛門裡所有聲聞弟子中，音聲最美妙的，

善和比丘最為第一。」由於善和比丘諷誦流暢、聲音韻味和雅，使得聽到的人都心生歡喜。還未離欲的比丘都放下自己原本的功課，每天聽善和比丘讚誦。

後來，憍薩羅波斯匿王乘坐白蓮花象，和隨從們在後夜時有事出城，必須到別的地方。善和比丘在逝多林內高聲誦經，這時象王聽到善和比丘的聲音深受吸引，注意傾聽而不肯向前。調象師用鉤推象並用腳踹，大象卻始終不動。

波斯匿王對調象師說：「可以命令大象前進了。」

調象師回答說：「大王！臣已盡力驅趕大象前進，但是大象卻不肯移動步伐，不知道這頭象是怎麼了？」

波斯匿王說：「隨牠去吧！」調象師便鬆鉤，讓大象前往逝多林的林園，象王走到寺門外專注傾聽。

善和比丘誦經完畢，便說四句偈頌而發願說：

「天、阿修羅、夜叉等來聽法的大眾，應發至誠懇切的心，擁護佛法使長存，各自精進世尊的教誨。

所有聽法的弟子來到這裡，不論在地上或在空中，時常對世人起慈悲心，不分白天黑夜自身要依法而行。

願世界時常安穩，以無量的福德智慧利益所有的眾生；一切罪業都能消除，遠離一切苦惱，歸於寂滅。

經常用戒香淨化身體，時常以禪定為服飾來莊嚴身心；以菩提覺悟的妙花遍莊嚴，隨所住處常得安樂。」

這時，象王聽到這段偈頌後，知道誦經完畢，便搖晃著雙耳、舉起腳步行走，隨著調象師的鉤驅使離去。

波斯匿王問調象師：「今天是什麼原因使得這頭象隨意行走？」

調象師回答說：「不知道寺院內是哪一位聖人？讀誦經典的聲音如此美妙，連象聽了都非常歡喜，甚至不肯走動。」

波斯匿王說：「如果是這樣的話，可以讓象掉頭回去拜訪這位尊者，我願意把上好的衣物親自供奉尊者，明天再到那座城去。」

調象師便奉命把大象掉頭，來到以前的住所。勝鬘夫人感到很奇怪，為什麼波斯匿王這麼快就回來，問了原因，波斯匿王便告訴她事情發生的因緣，並說：「夫人！準備上好的布料，我想要親自前去供養這位經師。」

勝鬘夫人便想：「難道是善和尊者以美妙的音聲諷誦經典嗎？不過，這位善和尊者容貌醜陋。我們的國王一向喜歡相貌莊嚴、魁梧的人，一旦看到尊者的相貌，恐怕大王不會滿意，可能會心生驕慢，懊悔先前對尊者的敬重。我應該想個辦法，讓大王不要親自前往。」

夫人便說：「大王！您可以前去那座城，我會帶著布料去供養尊者。」

波斯匿王回答說：「夫人！我還是要親自去供養尊者，妳可以任意帶其他的布料去供養，我們怎麼會因為這點東西就使得憍薩羅城貧乏呢？」

夫人只好沈默不說話，波斯匿王就帶著上好的布料前往逝多林。

這時，阿難尊者正在寺門前經行，波斯匿王看到了便從大象上下來，頂禮阿難尊者雙足，請問：「大德！是哪一位尊者今天早上在諷誦經法呢？」

阿難尊者回答：「大王！為什麼這麼問呢？」

波斯匿王回答說：「大德！我帶著衣料想要親自供養那位尊者。」

阿難尊者想：「善和長老音聲美妙，諷誦經法、韻律優雅超群，可是他的容貌非常醜陋；而這位大王一向喜歡莊嚴高雅的人，如果看到尊者的外貌，恐怕會生起輕視、不恭敬的心。我應該想個辦法，讓他不要親自前往。」

阿難尊者就對大王說：「大王！衣料可以給我，我代您供養布施。」

波斯匿王回答說：「大德！世尊曾讚歎，親自以雙手奉上布施最為第一，所以我現在想要親自帶去供養。」

這時，善和尊者於白天經行的地方，在一棵樹下盤腿打坐。

於是，阿難尊者引導波斯匿王來到這個地方，並說：「大王！樹下打坐的人就是聲音美妙的尊者。」

波斯匿王上前作禮卻發現尊者容貌醜陋，便生起輕慢、鄙視的心，原本恭敬的信心立刻消散，悶悶不樂地丟下衣料轉頭就走。

善和尊者看見波斯匿王這樣的舉動，便說了一段偈頌，大意如下：

「如果有人以色相見我，或想以音聲求我，由於貪愛染著擾亂他的心，一定無法見到真正的我。

如果有人只知道我內在的才華（擁有優美的音聲），而沒看到我外貌醜陋；只知內而想要求得好結果，這是被聲音所迷惑。

如果有人只知道我外貌醜陋，而看不到我內在的才華；執著於外而想要求得好結果，這也是被聲音所迷惑。

如果有人不知道我內在的才華，也不知道我的外貌；一般的凡夫內外都被障礙遮蔽，不明瞭真相，這也是被聲音所迷惑。

如果有人清楚知道內在的才華，也善巧觀察外面的境界、樣貌；智者不執著內外而能遠離妄想分別，這種人就不會被聲音所迷惑。」

這時，比丘們都感到很奇怪，心中充滿疑問，便向世尊請教：「是什麼因緣，善和比丘的容貌醜陋，聲音卻和雅，又能在佛法中出家修行，斷盡一切的煩惱證得阿羅漢果呢？」

世尊回答說：「善和比丘過去曾經造作的業，果報還須自受。」接著廣說，又說了

一段偈頌，大意如下：

「假使經過百劫，所造作的業終不會消滅失去；當因緣具足和合時，果報還須自受。」

這時，世尊告訴比丘們：「你們應該用心聽！過去很久以前，在賢劫中，當人的壽命四萬歲時，有拘留孫佛出現於世間，佛的十種德號具足。當時，世尊所有度化眾生的佛事一切都已圓滿而入無餘涅槃。

當時的國主名叫無憂，供養世尊遺骨舍利，建造佛塔，圓周一由旬、高半由旬，命令監工應當依次修築建造。監工具有清淨的信心，賢能善良，殷勤地建造而不感到疲勞。

當時，有個工人看見佛塔這麼高大，便生起厭惡、輕慢的心，對同伴說：『國王建造這麼大的佛塔，要耗費多麼大的人力，哪一天才能完成呢？』

監工便對工人說：『如果你不想做，隨你的意不要做，為什麼經常口出厭惡、輕慢的話？』工人默然，無言以對。

監工想要讓這個工人離開，這個工人表示道歉，又繼續留下來工作。佛塔還未建造完成，工人又心生厭惡、輕慢。監工就拿木杖要打他，工人再次道歉後又繼續工作。最後佛塔完成，所有看到的人都忘了疲憊，百千眾生都覺得很歡喜。

那位厭惡、輕慢的工人這時心生悔恨：『我過去的所作所為非常不好，看見佛塔高大竟說出輕慢的話。我現在應好好供養。』於是他把所有得到的工錢，鑄造了一個美妙的金鈴懸掛在塔上。你們應當知道，這個工人就是善和。因為他對佛塔生起厭惡、輕慢的心，如今得到容貌醜陋的人身。由於供養金鈴，說話聲音和雅，能使得聽到的人都感到歡喜。」

這時，比丘們仍有疑惑，再向佛請教：「世尊！善和比丘過去造什麼業，由於這種業力，諷誦經法的聲音能直達梵天？」

世尊回答：「比丘們！你們應當仔細聽這件事的因緣。過去當人壽兩萬歲時，有迦葉佛出現在世間，佛的十種德號具足，在波羅奈國施鹿林中。城林間有香果樹，善於鳴叫的鳥寄居在這裡。

當時，迦葉佛穿著法衣，拿著鉢，於早晨時進城乞食，在樹邊經過。這時這隻鳥看到佛世尊容貌威儀端正，就像一座金山，便發出和悅美妙的音聲，繞佛三匝之後回到森林裡。就這樣每天看見佛路過，總是繞佛鳴叫，然後歡喜地回到林間。忽然有一天，這隻鳥被老鷹抓住，命終之後生在大婆羅門家，從此以後不再投生三惡道，直到今生，感得好音聲響徹梵天，令人喜愛。比丘們應知，這隻善於鳴叫的鳥便是善和。」

這時，比丘們仍有疑惑，再向世尊請教：「世尊！善和比丘曾造作什麼業，由於這樣的業力，在佛弟子中音聲美妙最為第一？」

世尊回答：「善和比丘由於發願的力量，感得這種果報。曾經發什麼願呢？在迦葉佛時，善和出家。他的親教師在迦葉佛諸弟子中，唱導諷誦最為第一。然而善和從出家直到年老，雖然修梵行卻無法證悟，當命終時發願：『我在迦葉佛聖教之中，出家修行竟無所獲。願我以此出家殊勝因緣，於迦葉佛處得到授記，於未來世人壽百歲時，有佛

出世，號釋迦牟尼如來，我於釋尊的教法下出家，斷除煩惱疑惑得阿羅漢果。如同我的親教師，在佛法中被稱為所有弟子中讚誦第一；我也一樣，希望遇到釋迦如來出世時能夠出家，並被稱為唱導人中最為第一。」由於這樣的願力，善和在我的教法中出家修行，於弟子中，善和是『唱導第一』。

比丘們應知，過去的業如果是純黑的惡業就會感得純黑的惡報，如果是純白的善業則得純白的善報，如果是善惡夾雜的雜業則會感得善惡夾雜的雜業報。你們應當棄捨純黑的惡業及善惡夾雜的雜業，應當修學純白的善業。如其他經廣說。」

這一則故事提到，波斯匿王的大象聽到善和比丘誦經的聲音，竟然停下腳步注意傾聽而不肯前進。波斯匿王心想，這位法師聲音這麼和雅美妙，就想以上好的布料親自供養。沒想到一看到善和比丘面貌醜陋，立刻生起輕慢心，丟下衣物很失望地走開了。其實，「人不可貌相，海水不可斗量」，不要任意以相貌來衡量他人。《金剛經》也說：「若以色見我，以音聲求我，是人行邪道，不能見如來。」如果以三十二相、八十種好的色相見如來，或想從佛的美妙梵音中求如來，這樣會走入邪道，是無法正見如來的。

另外，善和過去生是一位建造佛塔的工人，看到要建造那麼高大的佛塔，便生起厭惡、輕慢的心，忍不住抱怨：「幾時才能完工？」由於他對佛塔生起厭惡、輕慢的心，所以後來感得醜陋的容貌。

最後佛塔完成了，所有的人都很歡喜。這時，他立刻懺悔自己的過失，並拿出所有賺得的工錢，鑄造了一個美妙的金鈴懸掛在塔上。由於供養金鈴的因緣，所以聲音和雅，使得聽到的人都感到歡喜。

希望大家不要以貌取人，無論做什麼事，都能夠起隨喜心，不要隨便抱怨，因果歷歷不爽。

以上以這些與大家共勉！

※經典原文

《根本說一切有部毘奈耶雜事》卷 4（大正 24，221b29-223a28）：

爾時，憍閃毘¹有一長者名曰大善，稟性²柔和，其婦懷妊³，尊者舍利子知彼腹胎終將受化獲勝上果，因至其宅。

時，彼長者素⁴有⁵信心，求受歸戒，從是已後數至其宅。曾於一時尊者獨行，更無侍從，

¹ 憍賞彌國：憍賞彌，梵名 Kausāmbī，巴利名 Kosambī。為中印度之古王國。係十六大國之一，六大都市之一。又作憍餉彌國、憍閃毘國、俱睽彌國、俱參毘國、拘睽彌國、拘參毘耶國、拘藍尼國、鳩睽彌國、拘深國、句參國。意譯為不靜國、不甚靜國、藏有國。又作跋蹉國（梵 Vatsā，巴 vamsa）、越蹉國、拔沙國、嚩蹉國。（《佛光大辭典》（七），p.6064.3）

² 稟性：猶天性。指天賦的品性資質。（《漢語大詞典》（八），p.105）

³ 懷妊（㇇㇇㇇）：2.懷孕。（《漢語大詞典》（七），p.787）

⁴ 素：8.平素，向來，舊時。（《漢語大詞典》（九），p.729）

至長者處，問曰：「大德！何因獨無侍從？」

答言：「賢首！豈當令我於草叢內得侍者乎，於仁等處方可獲得將為侍者。」

答言：「聖者！若如是者，我婦妊娠若生男子，當與大德以為侍從。」

報言：「賢首！願兒無病。」便捨而去。

其長者婦經八九月誕一男兒，形貌羸瘦⁶其聲和雅⁷。滿三七日已，召集宗親為設歡會。其父抱子從眾乞字，眾人議曰：「此兒形貌羸瘦、音聲和雅，復是長者大善之息，應與此子名曰善和。」後漸長大以至童年。

時，尊者舍利子於小食⁸時，著衣持鉢入橋閃毘城，次第乞食至大善家。長者見已遂唱：「善來！」合掌禮足便取其鉢，盛滿勝上餅果飲食持以奉上。

善和童子觀聖者面，尊者現相令長者憶。長者即便告其子曰：「汝在母腹未誕之辰，我已將汝施與尊者而為弟子，汝今宜可隨尊者去。」

童子乃是最後生⁹人易為捨俗，即隨尊者至其住處。尊者便與出家。後受圓具¹⁰，如法開解，遂即策¹¹勤苦行無倦，斷諸煩惱得阿羅漢果。

是時善和苾芻作吟諷聲讚誦經法，其音清亮上徹梵天。

時，有無數眾生聞其聲者，悉皆種植解脫分¹²善根，乃至傍生¹³稟識¹⁴之類，聞彼聲者無

⁵ 案：《大正藏》原作「者」，今依《高麗藏》作「有」（第22冊，618a11）。

⁶ 羸瘦：瘦瘠。（《漢語大詞典》（六），p.1402）

⁷ 和雅：1.溫和文雅。（《漢語大詞典》（三），p.273）

⁸（1）小食：原指早餐，後泛指點心、零食。（《漢語大詞典》（二），p.1613）

（2）〔唐〕法藏，《梵網經菩薩戒本疏》卷5（大正40，638a1-3）：

日日三時約時分也，謂辰旦供養小食，齋時供養正食，餘時供非時湯藥等，故為三時也。

⁹ 最後身：梵語 antima-deha，巴利語同。即生死身中最後之身。又作**最後生**、最後有、最後末身。小乘指斷一切見思煩惱、證無餘依涅槃之阿羅漢，大乘則指證佛果之等覺菩薩之身。（《佛光大辭典》（六），p.5043.2）

¹⁰ 圓具：又作近圓戒、具戒。即具足戒（梵 upasampadā）。具足戒乃比丘或比丘尼所受之戒，此戒之戒品具足，不同於沙彌十戒之未具足；受此戒者，近於涅槃之圓果，故稱圓具。（《佛光大辭典》（六），p.5401.2）

¹¹ 策：5.督促，使進步（《漢語大詞典》（八），p.1143）

¹² 順三分善：指順福分善（梵 puṇya-bhāgīya）、順解脫分善（梵 mokṣa-bhāgīya）、順抉擇分善（梵 nirvedha-bhāgīya）。順，順益之意；分，部分之意。順益其所順法之部分，稱為順分。

（一）順福分善，乃持五戒十善，而感世間可愛之果或人天善趣等之有漏善根。以其為能順益感此果之善，故稱順福分善。

（二）順解脫分善，因厭離生死，欣求涅槃，而修諸善根，遂感解脫之善果。如眾生欲出三界，斷除煩惱惑業，而證真空涅槃之理，必修「七方便」。而順解脫分善即如「七方便」中之前三位，亦即五停心、別相念住、總相念住等三賢位之善。蓋住此位之菩薩雖未能伏滅煩惱、所知二障，然已對唯識之性深生信解，並修二利勝行，故稱順解脫分善。

（三）順抉擇分善，抉擇，意為見四諦理之無漏勝慧；即順於無漏抉擇之聖道，而感「見道」無漏智之果。如「七方便」中之後四位，即煖、頂、忍、世第一法等四善根。以此四善根接近見道，能順其勝慧一分之見道抉擇智，觀察四聖諦，作十六行相，能緣世第

不攝¹⁵耳聽其妙音。

爾時，世尊因大眾集，普告之曰：「汝等苾芻，於我法中，所有聲聞弟子音聲美妙，善和苾芻最為第一。」由其演暢音韻和雅，能令聞者發歡喜心。未離欲苾芻咸廢己業，於日日中聽其讚誦。

後於異時，憍薩羅勝光大王¹⁶乘白蓮花象，與諸從者，於後夜時有事出城，須詣餘處。善和苾芻於逝多林¹⁷內高聲誦經，于時象王聞音愛樂，屬耳¹⁸而聽不肯前行。御者即便推鉤¹⁹振足，象終不動。

王告御者曰：「可令象行。」

答言：「大王！盡力驅前，不肯移足，未知此象意欲何之？」

王曰：「放隨意去。」彼即縱鉤，使之²⁰給²¹苑²²，於寺門外攝耳聽聲。

善和苾芻誦經既了，便說四頌而發願言：

「天、阿蘇羅²³、藥叉²⁴等，來聽法者應至心²⁵，擁護佛法使長存，各各勤行²⁶世尊教。

一法之無間，引發無漏智，即順益彼之智，此稱為順抉擇分善。故聲聞乘中之極速者，三生方得解脫；亦即第一生起順解脫分，第二生起順抉擇分，第三生始入於見道，乃至得究竟之解脫。（《佛光大辭典》（六），pp.5351.3-5352.2）

¹³ 傍生：2.佛家語。指畜生。（《漢語大詞典》（一），p.1607）

¹⁴ 含識：梵語 *sattva*，巴利語 *satta*。音譯薩埵。意譯有情、眾生。即指含有心識之有情眾生。指一切生物。又作含靈、含生、含類、含情、稟識。以一切眾生皆有心識，故稱含識；此總攝六道之有情眾生。（《佛光大辭典》（三），p.2833.2）

¹⁵ 攝：亦作“扞1”。1.提起。14.收斂，吸引。（《漢語大詞典》（六），p.970）

¹⁶ 波斯匿王：波斯匿，梵名 *Prasenajit*，巴利名 *Pasenadi*。又作鉢邏犀那侍多王、鉢囉洗曩喻那王。意譯勝軍王、勝光王、和悅王、月光王、明光王。為中印度憍薩羅國（梵 *kauśala*）國王，約與釋尊同時。住舍衛城（梵 *Śrāvastī*），為釋尊教團之大外護者，兼領有迦尸國（梵 *kāśi*），而與摩揭陀國並列為大強國。（《佛光大辭典》（四），p.3440.1）

¹⁷ 逝多林：祇樹給孤獨園，梵名 *Jetavana-anāthapiṇḍasyārāma*。印度佛教聖地之一，位於中印度憍薩羅國舍衛城之南。略稱祇園或祇樹、祇園精舍、祇洹精舍、祇陀林、逝多林。意為松林、勝林。祇樹乃祇陀太子所有樹林之略稱；給孤獨即舍衛城長者須達（梵 *Sudatta*）之異稱，因長者夙憐孤獨，好布施，故得此名。蓋此園乃須達長者為佛陀及其教團所建之僧坊，精舍建於祇陀太子之林苑，以二人共同成就此一功德，故稱祇樹給孤獨園。（《佛光大辭典》（四），p.3920.3）

¹⁸ 屬耳：2.注意傾聽。（《漢語大詞典》（四），p.65）

¹⁹ 鉤（《又》）：4.金飾的馬領鉤絡帶。（《漢語大詞典》（十一），p.1238）

²⁰ 之：2.往，至。（《漢語大詞典》（一），p.676）

²¹ 給：2.供給，供養。（《漢語大詞典》（九），p.824）

²² （1）苑：1.古稱養禽獸、植林木的地方，多指帝王或貴族的園林。2.泛指一般園林。（《漢語大詞典》（九），p.353）

（2）案：「給院」，此處指逝多林，即祇陀太子與給孤獨長者供養佛陀之祇樹給孤獨園。

²³ 阿修羅：梵名 *Asura*。略稱修羅。為六道之一，八部眾之一，十界之一。又作阿須羅、阿索羅、阿蘇羅、阿素羅、阿素洛、阿須倫、阿須輪。意譯為非天、非同類、不端正。舊譯不酒、不飲酒，或係誤譯。阿修羅為印度最古諸神之一，係屬於戰鬥一類之鬼神，經常被視為惡神，而與帝釋天（因陀羅神）爭鬥不休，以致出現了修羅場、修羅戰等名詞。（《佛光大辭典》（四），p.3651.3）

諸有聽徒來至此，或在地上或居空，常於人世起慈心，晝夜自身依法住。
願諸世界常安隱，無邊福智益群生；所有罪業並銷除，遠離眾苦歸圓寂²⁷。
恒用戒香²⁸塗瑩體，常持定服以資身；菩提妙花遍莊嚴，隨所住處常安樂。」

時，彼象王聞斯頌已，知其經畢即便搖耳舉足而行，任彼驅馳隨鉤而去。

王問御者曰：「何故此象今隨意行？」

御人答曰：「未知寺內是何聖者？美妙音聲諷誦經典，象聞生愛遂不肯行。」

王曰：「若如是者，宜可迴象就訪彼尊，我願親將上衣奉施，可於明日當詣彼城。」

御者即便奉命迴象，來²⁹至舊居。時，勝鬘夫人³⁰怪王來速，請問所由，王以上緣具答其事，報言：「夫人！可與上疊³¹，我欲親往奉彼經師。」

勝鬘夫人便作是念：「豈非聖者善和以美妙音聲諷誦經典？然彼尊者容儀醜陋。今我大王性愛瓌偉³²，如其見者不滿王心，若起慢情悔前敬重。可設方便勿令親往。」

白言：「大王！可往彼城，我當持疊奉施尊者。」

答言：「夫人！任將餘疊，豈由此物僑薩羅城遂便貧乏？」

夫人默爾，王乃持上妙疊詣逝多林。

時，具壽阿難陀於寺門前經行遊履，王既見已即便下象，禮尊者足，問言：「大德！是何尊者今日晨朝諷誦經法？」

答言：「大王！何故須問？」

²⁴ 藥叉：梵語的譯音。或譯為“夜叉”、“野叉”。義為勇捷，佛教指惡鬼。後常比喻醜陋、凶惡的人。（《漢語大詞典》（九），p.609）

²⁵ 至心：最誠摯之心，誠心。（《漢語大詞典》（八），p.785）

²⁶ 勤行：1.努力實行。（《漢語大詞典》（二），p.817）

²⁷ 圓寂：佛教語。梵語的意譯；音譯作“般涅槃”或“涅槃”。謂諸德圓滿、諸惡寂滅，以此為佛教修行理想的最終目的。故後稱僧尼死為圓寂。（《漢語大詞典》（三），p.658）

²⁸ 戒香：以香薰於十方，比喻持戒者之德名遠聞。蓋持戒之香，芳馨徧世間，名聞滿十方，逆、順風時悉聞之；非如梅檀、沈水或花葉之香，順風則聞之，逆風則不聞。《戒香經》（大二·五〇八中）：「世間所有諸花果，乃至沉檀龍麝香，如是等香非遍聞，唯聞戒香遍一切。」此戒香無欲無所染，等智而解脫，遊處魔不知，故是最妙最勝者。（《佛光大辭典》（三），p.2911.2-2911.3）

²⁹ （1）案：《大正藏》原作「未」，今依宋本等作「來」。

（2）未=來【宋】【元】【明】【宮】。（大正 24，222d，n.2）

³⁰ 勝鬘夫人：梵名 Śrīmālā。音譯尸利摩羅、室利末羅。為中印度舍衛國波斯匿王之女。其母即末利夫人。聰明通敏，及長，為阿踰闍國（梵 Ayodhyā）友稱王之妃。因受父母之薰陶而皈依佛道，敬禮讚歎如來，得當來作佛之授記，謂於二萬阿僧祇劫之後，當得作佛，號普光如來。曾承佛力之加被，宣說《勝鬘師子吼一乘大方便方廣經》。後又對友王說大乘之法，與王共同教化國中人民。然經律中多以勝鬘為波斯匿王夫人末利之譯名。（《佛光大辭典》（五），p.4871.1）

³¹ 疊：7.指帛疊。用棉紗織成的布。（《漢語大詞典》（七），p.1441）

³² （1）瓌：同“瑰”。（《漢語大字典》（二），p.1145）

（2）瑰偉：3.謂狀貌魁梧美好。（《漢語大詞典》（四），p.607）

「大德！我欲持衣躬親奉施。」

尊者念曰：「具壽善和音聲美妙，諷誦經法雅韻超群，然其容儀非常醜陋。今者大王性愛妍雅³³，若其見者當生鄙賤³⁴起不敬心。可設方便勿令親往。」

白言：「大王！衣可與我，我為奉施。」

答言：「大德！世尊讚歎，自手持施最為第一，是故我今欲自持與。」

時，具壽善和在晝日遊處，於一樹下跏趺³⁵而坐。

時，阿難陀引王至彼，白言：「大王！樹下坐人即妙聲尊者。」

王進祇³⁶揖³⁷見其貌醜，便生輕鄙息敬信心，迴首低眉³⁸擲衣而去。

善和見王如是，即說頌曰：

「若以色見我，以音聲求我，愛染亂彼心，不能當見我。

若人但知內，而不見於外；於內而求果，此為聲所迷。

若人但知外，而不見於內；於外而求果，此亦聲所迷。

若人不知內，亦復不見外；凡夫皆被障，此亦聲所迷。

若人善知內，復善見於外；智者當出離，此不為聲迷。」

時，諸苾芻咸皆有疑，請世尊曰：「以何因緣，善和苾芻其形醜陋、言音和雅，於佛法中出家修行，斷盡諸漏得阿羅漢果？」

世尊告曰：「善和苾芻曾所作業，還須自受。」廣說乃至頌曰：

「假令經百劫，所作業不亡；因緣會遇時，果報還自受。」

爾時，世尊告諸苾芻：「汝等應聽！乃往古昔此賢劫中人壽四萬歲時，有拘留孫佛出現世間，十號³⁹具足。時，彼世尊所有佛事⁴⁰悉皆圓滿，入無餘依妙涅槃界。

時，彼國主名曰**無憂**，供養世尊遺餘舍利，造窣堵波⁴¹，周圓一踰繕那⁴²、高半踰繕那，

³³ 妍雅：美麗高雅。（《漢語大詞典》（四），p.294）

³⁴ 鄙賤：3.鄙視，輕視。（《漢語大詞典》（十），p.680）

³⁵ 跏趺：“結跏趺坐”的略稱。1.佛教中修禪者的坐法：兩足交叉置於左右股上，稱“全跏坐”。或單以左足押在右股上，或單以右足押在左股上，叫“半跏坐”。據佛經說，跏趺可以減少妄念，集中思想。（《漢語大詞典》（十），p.455）

³⁶ （1）祇（𠂔一ノ）：亦作“祇1”。（《漢語大詞典》（七），p.841）

（2）祇（𠂔）：同“祇1”。用作助詞。（《漢語大詞典》（八），p.33）

³⁷ 揖：1.拱手行禮。（《漢語大詞典》（六），p.749）

³⁸ 低眉：1.低著頭。3.抑鬱不伸貌，愁苦貌。（《漢語大詞典》（一），p.1272）

³⁹ 十號：2.佛的十種名號。即：如來、應供、正遍知、明行足、善逝、世間解、無上士、調御丈夫、天人師、佛世尊。（《漢語大詞典》（一），p.827）

⁴⁰ 佛事：1.佛家謂諸佛教化眾生之事。（《漢語大詞典》（一），p.1288）

⁴¹ 窣堵婆：梵語 stūpa 之音譯，又作卒都婆、窣堵波、藪斗婆。巴利語為 thūpa。略稱塔婆、兜婆、浮圖、塔。在古代印度原為形如饅頭之墓。釋尊滅後，率都婆不止為墳墓之意，已有紀念物之性質，尤以孔雀王朝建設許多由煉瓦構築之塔，埋有佛陀之遺骨、所持品、遺髮等，故漸演變為聖地之標幟及莊嚴伽藍之建築。（《佛光大辭典》（五），p.4716.3）

⁴² 由旬：梵語 yojana 之音譯，巴利語同。意譯合、和合、應、限量、一程、驛等。又作踰闍那、

令人⁴³守當漸次修造。其人信心意樂賢善，慇懃⁴⁴營作不生勞倦。

時，有作人⁴⁵見窣堵波其量高大，遂生嫌慢作如是語，告同伴曰：『王今造此大窣堵波，多費人功⁴⁶，何日成就？』

守人報曰：『汝不能作，隨意當去，因何輒出嫌慢之言？』彼默無對。

其守當人⁴⁷欲驅令出，彼便收謝，還依舊作。塔猶未了，復生嫌慢。守人與杖、驅之令出。更還懺謝⁴⁸，遣復本功。乃至塔成，觀者忘倦，百千眾生悉皆歡喜。

嫌者見已，便自悔恨：『我於往時所為不善，見塔高大作輕慢言。我今宜可辦其供養。』即以比來⁴⁹所得雇直⁵⁰，造妙金鈴懸在塔上。汝等應知，彼傭力⁵¹人即善和是。由於塔處生嫌慢心，今獲人身其形醜陋；由奉金鈴，言音和雅，能令聽者無不歡悅。」

時，諸苾芻猶有疑念，重白佛言：「大德！善和苾芻先作何業，由彼業力，諷誦經法聲徹梵天？」

世尊告曰：「汝等苾芻應聽其事。於往昔時人壽二萬歲，有迦攝波佛⁵²出現世間，十號具足，在婆羅痾斯國⁵³仙人墮處施鹿林⁵⁴中。城林中間有香果樹，能鳴之鳥託此而居。

踰繕那、瑜膳那、俞旬、由延。為印度計算里程之單位。蓋梵語 *yojana* 乃「附輓」之義，由語根 *yuj* 而來的名詞；即指公牛掛輓行走一日之旅程。另據《大唐西域記》卷二載，一由旬指帝王一日行軍之路程。（《佛光大辭典》（三），p.2075.2-2075.3）

⁴³ 案：《大正藏》原作「人」，今依《高麗藏》作「人」（第22冊，619c4）。

⁴⁴ 慇懃：亦作“慇勤”。情意懇切。（《漢語大詞典》（七），p.671）

⁴⁵ 作人：指役夫、匠人等勞動者。（《漢語大詞典》（一），p.1246）

⁴⁶ 人功：1.人力。（《漢語大詞典》（一），p.1037）

⁴⁷ 當人：值班的人。（《漢語大詞典》（七），p.1387）

⁴⁸ 懺謝：猶懺悔。謝，自以為過。（《漢語大詞典》（七），p.796）

⁴⁹ 比來：1.近來，近時。（《漢語大詞典》（五），p.263）

⁵⁰ 雇直：2.雇用夫役的錢。（《漢語大詞典》（十一），p.834）

⁵¹ 傭力：1.謂受雇出賣勞力。（《漢語大詞典》（一），p.1656）

⁵² 迦葉佛：梵名 *kāśyapa Buddha*。又作迦葉波佛、迦攝波佛、迦攝佛。意譯作飲光佛。乃釋尊以前之佛，為過去七佛中之第六佛，又為現在賢劫千佛中之第三佛。傳說為釋迦牟尼前世之師，曾預言釋迦將來必定成佛。（《佛光大辭典》（四），p.3970.2）

⁵³ 波羅奈國：波羅奈，梵名 *Vārāṇasī* 或 *Vāraṇasī*, *Varāṇasī*, *Varaṇasī*，巴利名 *Bārāṇasī*。中印度古王國。又稱波羅奈斯國、波羅捺國、婆羅痾斯國、波羅捺寫國。舊稱伽尸國（梵 *kāśi*）。近世稱為貝那拉斯（Benares），即今之瓦拉那西（Varanasi）。（《佛光大辭典》（四），p.3443.1）

⁵⁴ 鹿野苑：梵名 *Mṛgadāva*。為釋尊成道後初轉法輪之地，即今之沙爾那斯（Sārnāth，即梵名 *Sāraṅganātha*，鹿主之意），位於今北印度瓦拉那西市（Varanasi）以北約六公里處。又譯作仙人鹿野苑、鹿野園、鹿野、鹿苑、仙苑、仙人園。關於地名之由來，諸說紛異，《出曜經》卷十四以此地乃諸神仙及得道五通之學者遊止之所，非凡夫所居，故稱之為「仙人住處」；又謂昔有婆羅奈國王遊獵至此，網鹿千頭，經鹿王哀求以日送一鹿供王食用，王始放群鹿，故地名「鹿野苑」。《大毘婆沙論》卷一八三博採眾說，以佛過去世為最勝仙人，嘗於此地初轉法輪，故稱「仙人論處」；以佛未出世或出世時，恆有諸神仙住此不絕，故稱「仙人住處」；以昔有五百仙人飛行空中，至此處見王之嫫女，發欲心而失神通，墮墜於此，故稱「仙人墮處」。此外，《大唐西域記》卷七以鹿王為代有孕之母鹿捨身就死，因而感動梵達多國王，使王釋放鹿群，並布施樹林，而稱之為「施鹿林」。（《佛光大辭典》（五），p.4848.1-4848.3）

時，迦攝波佛執持衣鉢，於小食時入城乞食，在樹邊過。是時彼鳥見佛世尊，容儀端正儼若⁵⁵金山，遂即嚶嚶⁵⁶出妙音響，遶佛三匝還隱林中。如是日日見佛行過，繞佛哀鳴，還向枝間歡喜而住。忽於他日被鷹所搏⁵⁷，命終之後生大婆羅門家，從是以來更不託生⁵⁸下惡之類，乃至今日所生之處，感得好聲響徹梵天，令人愛樂。汝等苾芻如是應知，彼能鳴鳥即是善和。」

時，諸苾芻更復有疑，請世尊曰：「大德！善和苾芻曾作何業，由彼業力，於佛弟子音聲美妙最為第一？」

世尊告曰：「善和苾芻由發願力感得斯報。作何發願？於迦攝波佛時，善和出家。其本師主於迦攝波佛諸弟子中，唱導諷誦稱為第一。然其善和始自出家終至年邁⁵⁹，雖修梵行無所證獲，臨命終時作如是願：『我於迦攝波佛聖教之中，出家修行竟無所獲。願我以此勝因，於迦攝波佛所授記者，於未來世人壽百歲，有佛出現號釋迦牟尼應正等覺，我於彼教而得出家，斷除煩惱得阿羅漢果。如我親教師，於佛法中讚誦弟子說為第一；我亦如是，逢彼出家唱導人中稱為第一。』由彼願力，於我法中出家修行，於弟子中唱導之師說為第一。」

汝等苾芻應知，往業若純黑者得純黑報，若純白者得純白報，若雜業者得雜業報。汝等應可棄純黑、雜業，修純白業。如餘廣說。」

⁵⁵ 儼若：2.宛若，好象。（《漢語大詞典》（一），p.1741）

⁵⁶ 嚶嚶：1.鳥和鳴聲。（《漢語大詞典》（三），p.554）

⁵⁷ 搏（ㄅㄛˊ）：1.捕捉。（《漢語大詞典》（六），p.795）

⁵⁸ 託生：2.釋、道謂死後投胎，轉生世間。（《漢語大詞典》（十一），p.40）

⁵⁹ 年邁：年老。（《漢語大詞典》（一），p.655）